



**REGIONE SICILIANA
AZIENDA OSPEDALIERA
DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE
"GARIBALDI"
CATANIA**

In riferimento all'espletamento dei Progetti del PSN assegnati a questa ARNAS con Nota N. 0034288 del 15/04/2013, in esecuzione alla deliberazione n. 122 del 02/03/2015 l'ARNAS "Garibaldi" indice avviso pubblico per la selezione degli aspiranti al conferimento di una borsa di studio della durata di anni uno, e dell'importo di €. 8.500,00, nell'ambito del Progetto Regionale - Piano Sanitario Nazionale 2011-2012 - "Contrasto delle disuguaglianze in sanità" - Linea progettuale 12.1.bis - Azione 12.1.bis.3 "Spazio IDA - Itinerari di ascolto", finanziato dall'Assessorato Regionale, per un Mediatore Culturale Linguistico.

L'assegnatario sarà impiegato per n. 25 ore settimanali secondo le disposizioni che saranno impartite dal dott. Francesco Santocono, Responsabile dell'U.O.S. di Comunicazione Istituzionale del P.O. Garibaldi - Centro.

La borsa di studio non può essere assegnata a titolari di altri incarichi di collaborazione per attività di ricerca, a coloro che ricoprono un impiego con rapporto di lavoro dipendente pubblico o privato o che comunque svolgano attività lavorativa in modo continuativo.

Fermo restando il divieto di cui sopra, la borsa di studio, con un impegno orario massimo di 36 ore settimanali (riducibili proporzionalmente in base all'importo finanziato), è compatibile con altra attività, purché questa ultima non sia di intralcio all'attività di ricerca e non sia sovrapponibile per impegno orario.

La corresponsione dell'assegno sarà subordinata alla periodica attestazione di svolgimento dell'attività e di raggiungimento degli obiettivi, redatta dal Responsabile scientifico, nonché alla verifica delle ore di attività prestate.

Con la partecipazione all'avviso il candidato esprime il proprio consenso al trattamento dei dati personali, anche di quelli sensibili in ordine alla comunicazione ed alla diffusione degli stessi, nell'ambito delle finalità del D.L.vo n. 196/2003 (codice in materia di protezione dei dati personali).

Saranno ammessi alla selezione i candidati, in possesso:

1. Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Straniere
2. Documentata esperienza nelle funzioni di contatto linguistico, di traduzione e di mediazione qualificata, con competenze economiche, giuridiche, sociologiche e culturali.

Per l'ammissione alla selezione dovrà essere prodotta domanda sottoscritta in carta semplice, corredata dai titoli di studio richiesti e contenenti anche la votazione, curriculum professionale - formativo dal quale si evinca il possesso dei requisiti richiesti, eventuali pubblicazioni scientifiche prodotte o, in caso di pubblicazione in corso di stampa, il dattiloscritto con dichiarazione di accettazione per la stampa sottoscritta dall'editore, elenco in carta

semplice e in duplice copia della documentazione presentata datato e firmato e ogni altro titolo che si ritiene utile presentare, ai fini della graduatoria di merito.

La documentazione richiesta per l'ammissione e gli eventuali ulteriori titoli devono essere prodotti in originale o autocertificati ai sensi e nei limiti del D.P.R. 445/2000.

La mancanza di uno solo dei requisiti richiesti comporta l'esclusione del candidato.

Nella domanda deve essere indicato l'indirizzo presso cui il candidato intende ricevere ogni comunicazione.

La domanda di partecipazione alla selezione dovrà essere presentata al protocollo dell'Azienda Ospedaliera di Rilievo Nazionale e di Alta Specializzazione "Garibaldi", Piazza Santa Maria di Gesù n. 5, 95123 Catania, entro 15 giorni dalla pubblicazione all'Albo e sul sito dell'Azienda o pervenire a mezzo di lettera raccomandata A.R., nel qual caso farà fede, come data di invio, il timbro dell'ufficio postale accettante.

La presentazione o l'invio della domanda oltre i termini previsti comporterà l'esclusione del candidato.

La selezione degli aspiranti avverrà sulla base dei punteggi riportati nella valutazione dei titoli di merito e in un colloquio con valutazione di apposita commissione esaminatrice.

La Commissione, per la valutazione dei titoli e del colloquio dispone di 20 punti così ripartiti:

- 6 punti per i titoli, di cui:
 - a) fino a 2 punti per il voto di laurea;
 - b) fino a 4 punti per l'attività scientifica e di perfezionamento;
- 14 punti per la valutazione del colloquio vertente sui seguenti argomenti:
 - **Conoscenza delle norme giuridiche Italiane ed Europee che regolano l'accesso e la permanenza di una persona sul territorio italiano**
 - **Conoscenza di una lingua straniera**

Il luogo e la data del colloquio saranno comunicati ai candidati mediante raccomandata o telegramma all'indirizzo indicato dall'aspirante nella domanda di partecipazione alla selezione.

La borsa di studio sarà conferita susseguentemente alla stipula di copertura assicurativa, a totale carico del borsista, contro infortuni e rischi professionali, verso l'interessato, strutture e personale dell'Azienda Ospedaliera e terzi per attività connesse al progetto da realizzare.

Rimane facoltà dell'Azienda Ospedaliera l'interruzione del rapporto con il borsista per mancato rispetto dell'orario definito, degli obiettivi progettuali o per mancata osservanza delle disposizioni impartite dal responsabile del progetto. In tal caso rimane facoltà dell'Azienda scorrere la graduatoria degli idonei per eventuale sostituzione.

La rinuncia dell'assegno di cui al presente bando, dovrà avvenire con un preavviso di 30 giorni.

Il conferimento dell'assegno non instaura alcun rapporto di dipendenza.

L'assegno non dà luogo a trattamento previdenziale né a riconoscimenti automatici ai fini previdenziali.

Gli interessati potranno ritirare copia dello schema di domanda presso il Settore Affari Generali, Sviluppo Organizzativo e Risorse Umane – Piazza Santa Maria di Gesù n. 5, 95123 Catania dal lunedì al venerdì dalle h. 9,00 alle h. 13,00.

IL DIRETTORE GENERALE
(dott. Giorgio Giulio Santonocito)

PUBBLICATO IN DATA 18/03/2015

SCADENZA 01/04/2015